

唐圭璋自传



我家世居南京，老家住秦淮区大石坝街。我生于清光绪二十六年(庚子)十二月初四(公历一九〇一年一月二十三日)，父亲是私塾教师。我六岁起，从父亲读私塾，共读了四年，学的是《幼学琼林》、《古文观止》、《唐诗三百首》。十岁丧父，十二岁丧母，孤苦无依，生计艰难，后来寄居在舅父家。舅父开小杂货店，他教我学徒，我不愿意，总觉得“万般皆下品，唯有读书高。”十三岁始进南京市立奇望街小学(在今建康路市立医院前)。校长陈荣之先生爱护我如子侄，一切费用都由他资助，并鼓励我用功苦读。在他的鼓励下，我从早到晚不离书本。由于身世关系，我特别喜读李密《陈情表》、韩愈《祭十二郎文》、欧阳修《泷冈阡表》以及诸葛亮《出师表》等文章。一九一五年，我十六岁小学毕业，获南京市会考第一名。同年秋，考入南京江苏省立第四师范学校(在今太平路)读书，受到校长仇琛先生的赞赏和鼓励。在校除读自然科学及英语以外，特别爱好古典文学。自《诗经》、《楚辞》以下，文史哲的书籍也都尽可能浏览。

一九一九年，伟大的“五四”运动爆发了。我参加了南京市大中学校学生联合会组织的罢课游行活动。有一次，学生游行队伍到三山街时，遭到反动军警的镇压殴打，我也被军警的枪托打

伤。这时期，我很爱读《新青年》杂志，那些揭露吃人的封建礼教的犀利文章，使我的思想受到了很大的震动。

一九二〇年秋季，我在师范毕业后，留校任本校附属小学教师。后来又在六合县西门平民小学任教近两年。一九二二年夏，考进了东南大学（后改名为中央大学）。这时，词曲专家吴梅师从北京大学来东南大学任教，我开始从吴师学词曲。吴师平易近人，循循善诱，备课充分，教课认真，上课从不迟到早退，虽刮风下雨也不请假，对学生习作的优缺点还能认真指出，因此深受同学们的欢迎和尊敬。他所开的课程有：《词学通论》、《词选》、《专家词》、《曲学通论》、《曲选》等。这些课程，我都选修了，因此，获益很多，研究词学的兴趣也更浓厚了。但由于词曲范围太广，自己力量不够，只得专门致力于词，曲则由同学卢冀野致力。每当春秋佳日，吴师经常带领学生们一起游览南京各名胜古迹，并即时作词、作曲。学校位于大石桥，吴师住宅即在大石桥旁边，我们经常到他家去请教，吴师无不详细解答。课余时间，并从师学唱昆曲，一门管弦，洋洋盈耳。（其二子涑青、四子南青都善于吹笛唱曲。）所以我们都学会了吹笛唱曲，结合书本上的知识，明瞭了曲学的理论，对词曲源流及其关系都有了深切的了解与体会。吴师在校除教课之外，还组织词社、曲社，与学生在一起习作。起初建立“潜社”（取“潜心学术”之意），我与同学段熙仲、王季思、张世禄等都参加了作词，曾经刻过《潜社词刊》。后来还刻过《潜社曲刊》。

我在吴师的熏陶下，一面作词曲，一面开始汇辑《纳兰容若词》（此稿原存上海神州国光社，后该社被封闭，稿即散失。）

一九二八年，我在中央大学中文系毕业，后在南京江苏省立第一女子中学教语文，同时又在中央军校教历史。我在教学之余，继续研究词学，并于一九三一年起，开始编纂《全宋词》。

清陈廷焯撰《白雨斋词话》，曾建议编纂《全宋词》，但他估计得太容易了，以为“月余可成。”我与同门任中敏商量，打算分

四步编《全宋词》：一、综合诸家所刻词集；二、搜求宋集附词；三、汇列宋词选集；四、增补遗佚。后来中敏专办教育，他就没有继续编下去。我却坚持原计划，进行搜辑，并旁采笔记小说、金石方志、书画题跋、花木谱录、应酬翰墨及《永乐大典》诸书，统汇为一编，钩沉表微，以存一代文献。当时，同学赵万里出版了《校辑宋金元人词》七十三卷，更增加了我编纂《全宋词》的决心。因为他搜采既富，校订也精，给我很大启发。但是，他把写有三首的才辑为一种，至于一首、二首以及零星的断句，他都没有收录。在他之后，周泳先又在杭州文澜阁看到《四库全书》中还有不少宋人集中附词为赵氏所未见，他又辑成《唐宋金元词钩沉》，比赵先生所辑又多出不少新的资料。我在辑宋人词的同时，也辑金、元人词。每日在教课之余，往往从早到晚到龙蟠里图书馆看丁丙《八千卷楼》的善本词书。那时，只要付二角钱就可以在馆里吃顿午饭。我吃过午饭又工作到傍晚。这样，经过多年的辑录工作，宋、金、元词的资料已经辑成。后来因为份量较多，就决定先抽《全宋词》付印，金元词留待以后再说。

一九三四年，我在神州国光社出版了《宋词三百首笺》又在正中书局出版了《南唐二主词汇笺》。这一年，又与吴师、廖忏庵、林铁尊、仇述庵、石云轩、陈匪石、乔大壮、汪旭初、蔡嵩云诸老辈组织“如社”作词，每月集会一次，地点大抵在夫子庙老万全酒家，正是“夜泊秦淮近酒家”。记得也曾在廖忏庵家中集会过。后来刻过《如社词钞》。

一九三五年，我经汪辟疆先生介绍，任国立编译馆编纂（馆址在今山西路南京图书馆前）。汪先生并竭力敦促馆中印《全宋词》。当时的馆长辛树帜，认为这是不急之务，不同意印。但馆中人文组组长周其勋特地请教过汪先生此书能印与否？汪先生坚决主张要印。因此周先生最后尊重汪先生的意见，决定接收付印。先后三次印出《全宋词目录》，分发全国各地，广泛征求意见，并先写成六十家词跋尾，发表在《江苏国学图书馆年刊》上，后

又写成四十种词跋尾，发表在《制言》上，作为准备工作。一九三七年，全书初稿完成，由编译馆交上海商务印书馆排印。因其时抗战爆发，上海商务印书馆移到香港排印，于一九四〇年出版线装本。计所辑两宋词人约一千多家，词二万多首。这部书，当时印数极少，流传不广，而且由于历史条件的限制，书中还存在不少缺点。原书未加标点，又未经校对，错误遗漏处尚多。但即使是这样，如果没有汪先生的竭力主张印行，终将不得问世。此书出版后，我赠送汪先生一部，他也感到非常欣慰。

一九三六年，我爱人病逝。我将丧事办完后，便留下三个女孩在江苏仪征，由我的外祖母抚养。一九三七年抗战爆发。我隻身随中央军校西迁成都任教。

一九三九年到一九四六年，我在重庆中央大学任讲师、副教授、教授。一面教课，一面从事研究，发表过《温韦词之比较》、《李后主评传》、《云谣集校释》、《敦煌词校释》、《词的作法》、《论梦窗词》、《姜白石评传》、《纳兰容若评传》、《评‘人间词话’》等论文。还收集抗战以来自己写的部分词作，辑为《南云小稿》，收入《雍园词钞》内。此时又编著《元人小令格律》一稿，同学卢冀野（曲学教授）为我作序。

一九四五年日寇投降。消息传来，大家欣喜若狂。一九四六年我从重庆乘飞机回到南京，见到了阔别八年的亲人。回宁之后，不久即遭失业。后来在南京通志馆任编纂，编辑出版《南京文献》，然而收入微薄，生活艰难，还不得不到处奔波兼课。一九四九年初，才又回到中大中文系任教。

解放以后，于一九五〇年九月参加苏州华东革命大学政治研究院学习，后又服从分配到东北教书。一九五三年秋，从长春东北师范大学调回南京师范学院任教至今。历任南京市人民代表、江苏省政协委员、南京市文联副主席，并参加中国民主同盟和民间文学研究会。

一九五九年夏季，我患类风湿关节炎。承党的关怀，经中西

医结合治疗，控制了病情的恶化，但双腕已成对称性肥大。在我病情稳定的时候，北京中华书局约我修订《全宋词》及《词话从编》。这是两分量较大的著作。在这里先简单谈一下宋人词集的编纂情况：明末毛晋刻《六十名家词》后，清侯文灿即续刻《十名家词集》，后来秦思复又续刻《词学丛书》。到了晚清，刻词的风气更盛，规模也更大。王鹏运刻有《四印斋所刻词》，《宋元三十一家词》，江标刻有《宋元名家词》，吴重熹刻有《山左人词》，吴昌绶又有《双照楼景刊宋元本词》，朱祖谋有《彊村丛书》，陶湘有《续刊景宋金元明本词》。一九三一年，赵万里编成《校辑宋金元人词》，嗣后周泳先继起，辑成《唐宋金元词钩沉》，补诸家丛刻之遗。我在他们的基础上广为搜罗，辑成《全宋词》。在初编此书的时候，承精于目录版本之学的王仲闻先生帮助搜集资料，校订真伪，商讨善本、足本问题。因此当中华书局提议修订此书的时候，我就推荐王先生负责校订。经过王先生全力以赴地修订，这部重新修订后的《全宋词》终于在一九六五年六月重印出版。修订本与旧本相比，面目不大相同，它有一个很大的特点，就是所采用的词集以善本、足本为主。比如，毛晋刻本卢祖皋《蒲江词》只二十余首，《全宋词》根据《彊村丛书》本《蒲江词稿》多出七十余首；又如，毛晋刻本程泌《洛水词》四十首，《全宋词》根据明嘉靖刻本《洛水集》增补三首；毛晋刻本李之仪《姑溪词》二十六首，而《全宋词》则据《姑溪集》本增补八首；毛晋刻本刘过《龙洲词》四十五首，而《全宋词》根据明沈愚刻本《龙洲词》校毛本，多出三十四首。又，王鹏运刻本何梦桂《潜斋词》四十首，《全宋词》则据明成化刻本《潜斋先生文集》增补七首。还有江标《宋元名家词》刻本吴儆《竹斋词》二十一首，《全宋词》据明刊《吴文肃公文集》增补九首。此外，倘原刻文字有脱讹，是编又据其它善本校订。由于选择底本采用善本、足本，做到择善而从，同时严于考订，因此在好多地方改正了前人沿讹袭谬之处。当然，由于词山曲海，未见的词还多，未改正的错误也还有，所

以王先生在最后曾做一个订补后记。近年来我又结合友人提示，进行了一次修订，作了一个订补续记，附于书后。最近孔凡礼先生又从《诗渊》增补词作四百多首，搜罗更为丰富，可惜其书已成纸型，不及重排。

除《全宋词》外，我又把原先出版过的《宋词三百首笺》加入简单的注释。又作了《宋词四考》、《辛弃疾》，并在《金元词稿目录》的基础上辑录《全金元词》，已于一九八〇年出版。此外，尚有《宋词纪事》、《唐宋词简释》、《元人小令格律》、《词苑丛谈校注》等稿。

今天春光灿烂，百花齐放，我虽年老体弱多病，但决心忠诚于党的教育事业，鞠躬尽瘁，为发扬祖国词学而贡献力量！

唐圭璋主要著作目录

- 宋词三百首笺 上海神州国光社1931年版；后加注重印，中华书局1959年版。
- 南唐二主词汇笺 南京正中书局1936年版
- 词话丛编 南京词话丛编社1937年版(原编60种，兹加25种)
- 辛弃疾 上海人民出版社1956年版
- 宋词四考 江苏人民出版社1958年版
- 全宋词 线装二十册，长沙商务印书馆1939年版；平装五册修订本，北京中华书局1965年版
- 全金元词 中华书局1980年版
- 元人小令格律 上海古籍社1980年出版
- 校注词苑丛谈 上海古籍社1981年出版
- 唐宋词简释 即将出版
- 全宋词简编 即将编写
- 宋词纪事 即将付印
- 李后主评传 (南京、读书顾问)
- 评《人间词话》 (成都、斯文，1938)
- 悼念瞿安师 (成都、黄浦月刊1939)
- 屈原与李后主 (重庆、学灯1943)
- 姜白石评传 (重庆、中华杂志，1942)
- 论梦窗词 (重庆、读书月报，1943)

- 云谣集杂曲子校释（重庆、文史哲季刊，1943）
 纳兰容若评传（重庆、中国学报，1944）
 论词之作法（重庆、中国学报，1944）
 唐宋两代蜀词（重庆、文史杂志，1944）
 袁壮翁（中央日报，1947）
 柳永事迹新证（文学研究第3期，1957）
 词品补正（中华文史论丛第五辑）
 文天祥念奴娇词辨伪（文学遗产，1959）
 李纲咏史词（江海学刊，1961）
 彊村丛书中所收“元词”补正（香港大公报30周年纪念论文集，1978）
 南唐艺文志（中华文史论丛，1979）
 读词札记（南京师院学报，1980）
 读词续记（文字遗产1981）
 清真诗补辑（香港大公报，1981）

《共产党宣言》最早的中译本

《共产党宣言》译成中文，始于本世纪初，大体情况是这样的：一九〇六年在日本东京出版的同盟会主办的《民报》第二期上，朱执信先生以“蜚仲”的署名发表了题为《德意志社会革命家小传》一文，文内摘译了《共产党宣言》第二章《无产者和共产党人》中关于无产阶级在夺取政权以后的十大措施，这是迄今我们所见到的最早译文。

一九〇八年，在上海《天义报》上，有署名民鸣的译者，分别在第十五期、十六期、十七期、十八期上发表了恩格斯写的1888年英文版序言的译文以及《共产党宣言》的第一章《资产者和无产者》全章译文。

上述两者均系部分译文，而完整译文的单行本出现在一九二〇年，译者是陈望道同志，译本由上海社会主义研究社出版，这是最早的单行本。

· 焦树安 ·